



让孩子受益一生的

安徒生童话



图书在版编目(CIP)数据

让孩子受益一生的安徒生童话 / 独角王工作室编. — 成都: 天地出版社, 2006.1

ISBN 7-80726-215-X

I. 让... II. 独... III. 童话—作品集—丹麦—近代
IV. I534.88

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 117476 号

让孩子受益一生的安徒生童话

作 者: 独角王工作室

责任编辑: 白 雅

特约编辑: 张晓玲 黄 歆

特约校对: 李琛皓 杨云帆

出版发行: 四川出版集团·天地出版社

(成都市三洞桥路 12 号 邮政编码: 610031)

网 址: <http://www.tdph.net>

电子邮箱: tiandicbs@vip.163.com

印 刷: 四川大学印刷厂

版 次: 2006 年 1 月第 1 版

印 次: 2006 年 1 月第 2 次印刷

开 本: 889×1194mm 1/24

印 张: 9.5

印 数: 10001~15000 册

定 价: 19.80 元

书 号: ISBN 7-80726-215-X/I·32

版权所有 违者必究 举报有奖

举报电话: (028) 87734601(市场营销部) 87734639(总编室)



目录

豆荚里的五粒豆	4
小锡兵	9
海的女儿	14
幸福的家庭	22
安琪儿	26
香肠栓熬的汤	31
豌豆上的公主	42
乘邮车来的十二位旅客	46
笨汉汉斯	51
野天鹅	58
小意达的花	66
卖火柴的小女孩	72
甲虫	78
老路灯	86
拇指姑娘	91
最难使人相信的事	98
金黄的宝贝	103
踩面包的姑娘	111
玫瑰花精	116

一年的故事	122
小·洛狄	129
蜗牛和玫瑰树	133
老头子做事总不会错	137
丑小鸭	142
枞树的故事	151
小·克劳斯和大·克劳斯	158
小·杜克	164
皇帝的新装	169
红鞋	176
看门人的儿子	182
钟声	187
牧羊女和扫烟囱工	192
跳蚤和教授	197
夜莺	202
打火匣	208
一串珍珠	216
鹤鸟	221



豆荚里的五粒豆



wǔ lì cuì lǜ cuì lǜ de wān dòu zhù zài dòu jiá shàng tā men zhěng qí de zuò chéng
五粒翠绿翠绿的豌豆住在豆荚上，它们整齐地坐成

yì pái zài dòu jiá lǐ kuài lè de shēng huó zhe tài yáng gōng gōng xiào mī mī de zài tiān shàng sǎn fā zhe
一排，在豆荚里快乐地生活着。太阳公公笑眯眯地在天上散发着
wēn nuǎn de yáng guāng bǎ dòu jiá shài de nuǎn yáng yáng de yǔ jiě jiě wēn róu de sǎ xià qīng líng de yǔ
温暖的阳光，把豆荚晒得暖洋洋的；雨姐姐温柔地洒下清凉的雨
shuǐ bǎ tā men de lǜ yī fu xǐ de gèng piào liang le wān dòu men yì zhí zhù zài wēn nuǎn shū shì de
水，把它们的绿衣服洗得更漂亮了。豌豆们一直住在温暖舒适的
dòu jiá lǐ xiàn zài tā men jué de zì jǐ yīng gāi zuò diǎn shì qing le tā men jí qiè de pàn
豆荚里，现在它们觉得自己应该做点事情了。它们急切地盼
wàng zhe kě yǐ qù kàn kan wài miàn guǎng kuò de shì jiè
望着可以去看看外面广阔的世界。

xǔ duō xīng qī guò qù le zhè jǐ lì wān dòu biàn huán le dòu jiá yě biàn huán le
许多星期过去了。这几粒豌豆变黄了，豆荚也变黄了。

wā zhěng gè shì jiè dōu zài biàn huán a wān dòu men xīng fèn de shuō
“哇！整个世界都在变黄啊！”豌豆们兴奋地说。

hū rán dòu jiá zhèndòng le yí xià tā bèi zhāi le xià lái
忽然，豆荚震动了一下，它被摘了下来。

zuì dà de nà lì wān dòu yǎn shì bú zhù
最大的那粒豌豆掩饰不住

nèi xīn de xīng fèn jī dòng de shuō kàn
内心的兴奋，激动地说：“看！

wǒ men jiù yào bèi dǎ kāi le ! ”
我们就要被打开了！”

wǒ dào xiǎng zhī dào wǒ men zhī zhōng shéi huì zǒu de zuì yuǎn ling
“我倒想知道，我们之中谁会走得最远！”另

yí lì wān dòu piē piē zuǐ shuō nà yí dìng shì wǒ
一粒豌豆撇撇嘴说，“那一定是我。”

pā dòu jiǎ liè kāi le wǔ lì jīn huáng de dòu zi gǔn dào yáng
“啪！”豆荚裂开了。五粒金黄的豆子滚到阳
guāng xià tāng zài le yí gè hái zǐ de shǒu zhōng hái zǐ jǐn jǐn de niē zhe tā
光下，躺在了一个孩子的手中。孩子紧紧地捏着它
men tā yào yòng zhè wǔ lì wān dòu zuò dàn gōng de zǐ dàn huǒ bàn men
们，他要用这五粒豌豆作弹弓的子弹。“伙伴们！

wǒ yào fēi xiàng guǎng kuò de shì jiè le lái zhuī wǒ ba rú guǒ nǐ zhuī de shàng de huà yú shì
我要飞向广阔的世界了！来追我吧，如果你追得上我的话！”于是
dì yī lì wān dòu jiù zhè yàng fēi zǒu le
第一粒豌豆就这样飞走了。

wǒ dì èr lì shuō wǒ yào fēi dào tài yáng shàng qù zhè cái xiàng yí lì wān dòu ne
“我，”第二粒说，“我要飞到太阳上去。这才像一粒豌豆呢，
yǔ wǒ de shēn fēn fēi cháng xiāng chèn shuō wán tā yě fēi zǒu le
与我的身份非常相称！”说完它也飞走了。

wǒ men dào le shén me dì fang jiù zài shén me dì fang shuì jiào qí yú de liǎng lì shuō
“我们到了什么地方，就在什么地方睡觉。”其余的两粒说。

wǒ me wǒ méi shén me tè bié de xiǎng fǎ wǒ xiǎng
“我么？我没什么特别的想法，我想
zǒng yǒu shǔ yú zì jǐ de ān pái zuì hòu nà yí lì wān
总有属于自己的安排。”最后那一粒豌
dòu shuō yú shì tā fēi dào kōng zhōng zuì hòu luò dào yí
豆说。于是它飞到空中，最后落到一
gè dǐng lóu chuāng hu xià de jiù bǎn zi shàng bèng jìn yí
个顶楼窗户下的旧板子上，蹦进一
gè zhǎng mǎn le qīng tái hé méi jūn de liè fèng lǐ
个长满了青苔和霉菌的裂缝里。

qīng tái xiàng yí chuáng hòu bèi zi bǎ tā guǒ de yán
青苔像一床厚被子把它裹得严
yán shí shí tā ān jìng de tāng zài nà er
严实实，它安静地躺在那儿。





zài zhè ge xiǎo xiǎo de dǐng lóu shàng zhù zhe yí gè qióng kǔ de nǚ
在这个小小的顶楼上，住着一个穷苦的女
rén hé tā shēng bīng de nǚ ér suī rán zhè ge nǚ rén hěn qín jiǎn dàn
人和她生病的女儿。虽然这个女人很勤俭，但
tā men de rì zi réng rán guò de hěn kǔ nà ge kě lián de bìng hái zǐ
她们的日子仍然过得很苦。那个可怜的病孩子
bù néng xià chuáng tā měi tiān ān jìng de tāng zài nà zhāng pò làn de xiǎo chuáng
不能下床，她每天安静地躺在那张破烂的小床
shàng yǎng zhe cāng bái de xiǎo liǎn mò mò de děng zhe mā ma zuò gōng huí lái
上，仰着苍白的小脸，默默地等着妈妈做工回来。

yí gè chūn tiān de zǎo chén yáng guāng wēn hé de yú kuài de cóng xiǎo chuāng zhào shè jìn lái jīn
一个春天的早晨，阳光温和地、愉快地从小窗照射进来，金
sè de yáng guāng sǎ mǎn le zhěng zhāng xiǎo chuáng bìng hái zǐ wàng zhe chuāng gé shàng zuì dī de nà kuài bō
色的阳光洒满了整张小床。病孩子望着窗格上最低的那块玻
lǐ qīng qīng de duì mā ma shuō mā ma cóng bō lí páng biān tàn chū tóu lái de
璃，轻轻地对妈妈说：“妈妈，从玻璃旁边探出头来的
nà ge lǜ dōng xī shì shén me a kàn tā zhèng zài fēng zhōng bǎi dòng ne
那个绿东西是什么啊？看，它正在风中摆动呢！”

mā ma zǒu dào chuāng zǐ biān yā tā jīng yà de shuō shì yí
妈妈走到窗子边。“呀！”她惊讶地说，“是一
lì xiǎo wān dòu tā yǐ jīng zhǎng chū xiǎo yè zǐ le tā shì zěnyàng zuān jìn zhè
粒小豌豆，它已经长出小叶子了！它是怎样钻进这
ge fèng xì lǐ qù de ne bú guò zhēn
个缝隙里去的呢？不过真
hǎo xiàn zài kě yǒu yí gè xiǎo huā yuán
好，现在可有一个小花园
lái gòng wǒ nǚ ér xīn shǎng le
来供我女儿欣赏了。”

bìng hái zǐ yào mā ma bǎ zì jǐ
病孩子要妈妈把自己



de chuáng bān de lí chuāng zi jìn diǎn hǎo
的床搬得离窗子近点，好

kàn dào zhè lì zhèng zài chéngzhǎng de wǎn dòu
看到这粒正在成长的豌豆。

mā ma bìng hái zi gāo xìng de
“妈妈！”病孩子高兴地

duì mā ma shuō nǐ kàn ya zhè lì dòu
对妈妈说，“你看呀，这粒豆

zi zhǎng de hǎo jí le wǒ yě huì hé
子长得好极了。我也会和

tā yí yàng bù jiǔ yǐ hòu wǒ jiù néng qǐ
它一样，不久以后，我就能起

chuáng le wǒ yào zǒu dào wēn nuǎn de yángguāngzhōng qù
床了，我要走到温暖的阳光中去。”

mā ma wēi xiào zhe kàn zhe hái zi tā hǎo jiǔ méi yǒu zhè me kāi xīn le mā ma zǐ xì de
妈妈微笑着看着孩子，她好久没有这么开心了。妈妈仔细地

yòng yì gēn xiǎo gùn zi bǎ wǎn dòu miáo zhī qǐ lái yǐ shǐ tā bú bèi fēng chuī dǎo tā shì duō me xǐ
用一根小棍子把豌豆苗支起来，以使它不被风吹倒。她是多么喜

huān zhè kē xiǎo xiǎo de wǎn dòu miáo a yīn wèi tā shǐ nǚ ér duì shēng huó chōng mǎn le xī wàng
欢这棵小小的豌豆苗啊，因为它使女儿对生活充满了希望。

zài xiǎo nǚ hái hé mā ma de pàn wàng zhōng zhè kē xiǎo wǎn dòu miáo yí diǎn diǎn de zhǎng dà le
在小女孩和妈妈的盼望中，这棵小豌豆苗一点点地长大了。

yì tiān zǎo chén xiǎo nǚ hái xǐng lái hòu jīng yà de fā xiàn wǎn dòu
一天早晨，小女孩醒来后惊讶地发现，豌豆

kāi huā le dàn zǐ sè de wǎn dòu huā pèi zhe nèn lǜ sè de xiǎo yè zi
开花了。淡紫色的豌豆花配着嫩绿色的小叶子

zài yángguāngzhōng yáo bǎi zhè ge bìng hái zi kàn zhe měi lì de wǎn dòu
在阳光中摇摆。这个病孩子看着美丽的豌豆

huā tā de liǎn yě kāi shǐ hóng rùn qǐ lái zuǐ jiǎo guà mǎn le xiào róng
花，她的脸也开始红润起来，嘴角挂满了笑容。

yí gè xīng qī yǐ hòu xiǎo
一个星期以后，小

nǚ hái dì yī cì zuò zài chuáng
女孩第一次坐在床

shàng zuò le zhěngzhěng yí gè zhōng
上，坐了整整一个钟

tóu ne tā yú kuài de hé mā ma
头呢！她愉快地和妈妈

jiāo tán zhe kuài lè de zuò zài wēn
交谈着，快乐地坐在温

nuǎn de yángguāng lǐ kàn zhe zì jǐ
暖的阳光里，看着自己

de xiǎo xiǎo huā yuán lǐ nà duǒ shèng
的小小花园里那朵盛

kāi de dàn zǐ sè de wān dòu huā
开的淡紫色的豌豆花。

wǒ de hái zi zhè shì shàng dì cì gěi nǐ de lǐ wù mā ma qīn wēn zhe hái zi yǎn jiǎo
“我的孩子，这是上帝赐给你的礼物。”妈妈亲吻着孩子，眼角
fàn zhe lèi guāng tā men quán xīn quán yì de xiǎng shòu zhe shàng dì cì yǔ de lǐ wù xìng fú jí le
泛着泪光。她们全心全意地享受着上帝赐予的礼物，幸福极了。

qí yú de jǐ lì wān dòu ne nà yí lì céng jīng fēi dào guǎng kuò de shì jiè zhōng qù de dòu
其余的几粒豌豆呢？那一粒曾经飞到广阔的世界中去的豆
zi luò dào le wū dǐng de shuǐ wā lǐ bèi yí zhī gē zǐ chī diào le dì èr lì jiù shì běn lái
子，落到了屋顶的水洼里，被一只鸽子吃掉了；第二粒，就是本来

xiǎng fēi dào tài yáng shàng qù de nà lì wān dòu luò dào le shuǐ gōu lǐ zài
想飞到太阳上去的那粒豌豆，落到了水沟里，在

zāng shuǐ lǐ tāng le hǎo jǐ gè xīng qī màn màn de fǔ làn le
脏水里躺了好几个星期，慢慢地腐烂了；

nà liǎng lì lǎn duò de dòu zi yě méi yǒu zǒu duō yuǎn tā men
那两粒懒惰的豆子也没有走多远，它们

chéng le gē zi de wǔ cān
成了鸽子的午餐。



cóng qián yǒu èr shí wǔ gè xī zuò de
从前，有二十五个锡做的
shì bīng tā men shì xiōng dì yīn wèi tā men
士兵，他们是兄弟，因为他们
dōu shì yòng tóng yí gè jiù xī tāng chí zhù chéng
都是用同一个旧锡汤匙铸成
de tā men shēng huó zài yí gè xiá zi lì
的。他们生活在一个匣子里，

měi rén dōu yǒu yí bǎ shǎn shǎn fā liàng de qiāng dōu chuān zhe hóng yī lán kù yǎn jīng zhèng shì zhe qián fāng
每人都有一把闪闪发亮的枪，都穿着红衣蓝裤，眼睛正视着前方。

zhè xiē xī bīng zuò wéi shēng rì lǐ wù bèi sòng gěi le yí gè xiǎo nán hái tā bǎ tā men bǎi
这些锡兵作为生日礼物被送给了一个小男孩。他把他们摆
zài zhuō zi shàng chú le yí gè yǐ wài qí tā de shì bīng dōu shì yí yàng de tā shì zuì hòu yí
在桌子上。除了一个以外，其他的士兵都是一样的。他是最后一
gè zhù chū lái de xī bú gòu yòng suǒ yǐ tā zhǐ yǒu yí tiáo tuǐ kě shì tā yòng yí tiáo tuǐ yě
个铸出来的，锡不够用，所以他只有一条腿。可是他用一条腿也

néng hé bié rén yòng liǎng tiáo tuǐ zhàn de yí yàng wěn
能和别人用两条腿站得一样稳。

zhuō zi shàng hái bǎi zhe xǔ duō qí tā de wán jù qí zhōng zuì yǐn rén zhù
桌子上还摆着许多其他的玩具，其中最引人注
mù de shì yí zuò zhǐ zuò de měi lì gōng diàn yí wèi měi lì de gū niáng zhàn zài
目的是一座纸做的美丽宫殿。一位美丽的姑娘站在

gōng diàn wài miàn tā yě shì zhǐ zuò de bú guò tā
宫殿外面，她也是纸做的，不过她

chuān zhe yí jiàn piào liang de bù qún zi
穿着一件漂亮的布裙子，

jiān shàng dā zhe yí tiáo xiǎo xiǎo de lǜ
肩上搭着一条小小的绿

sè duàn dài zhè wèi měi lì de gū niáng
色缎带。这位美丽的姑娘

shēn zhe shuāng bì yì tiáo tuǐ gāo gāo tái qǐ tā
伸着双臂，一条腿高高抬起，她
shì yí gè wǔ dǎo jiā nà ge dú tuǐ xī bīng
是一个舞蹈家。那个独腿锡兵
yǐ wéi tā yě xiàng zì jǐ yí yàng zhǐ yǒu yì
以为她也像自己一样，只有一
tiáo tuǐ yú shì tā xiǎng tā dào kě yǐ zuò
条腿。于是他想：“她倒可以做
wǒ de qī zi ne bú guò tā tài gāo guì le
我的妻子呢！不过她太高贵了，
dàn shì wǒ hái shì yào cháng shì hé tā jiāo péng you
但是我还是要尝试和她交交朋友。”

yú shì tā jiù qiāo qiāo de zhàn zài yí gè bí yān hú
于是，他就悄悄地站在一个鼻烟壶
hòu miàn jìng jìng de kàn zhe tā xīn yí de piào liang gū niáng
后面，静静地看着他心仪的漂亮姑娘。

yè wǎn shì wán jù men kuáng huān de shí hou dà jiā xiào
夜晚是玩具们狂欢的时候，大家笑
a nào a kāi qǐ le wǔ huì hú táo qián fān qǐ le jīn dòu shí bǐ
啊，闹啊，开起了舞会。胡桃钳翻起了筋斗，石笔
zài shí bǎn shàng luàn tiào luàn jiào jīn sī niǎo zài gē chàng zhēn shì rè nao
在石板上乱跳乱叫，金丝鸟在歌唱……真是热闹
jí le zhǐ yǒu liǎng gè rén méi yǒu lí kāi yuán wèi yí gè shì xī bīng yí gè
极了。只有两个人没有离开原位：一个是锡兵，一个
shì nà wèi xiǎo xiǎo de wǔ dǎo jiā wǔ dǎo jiā diǎn zhe jiǎo zhàn de bǐ zhí
是那位小小的舞蹈家。舞蹈家踮着脚，站得笔直，

shuāng bì wài shēn xī bīng yě shì wěn wěn de yòng yì tiáo
双臂外伸。锡兵也是稳稳地用一条
tuǐ zhàn zhe tā de yǎn jīng yí kè yě méi yǒu lí kāi tā
腿站着，他的眼睛一刻也没有离开她。

hū rán zhōng qiāo le shí èr xià nà ge bí yān hú
忽然，钟敲了十二下，那个鼻烟壶
de gài zi xiān kāi le kě shì nà lǐ miàn bìng méi yǒu bí
的盖子掀开了。可是那里面并没有鼻
yān què yǒu yí gè xiǎo xiǎo de hóng tóu fa yāo jīng
烟，却有一个小小的红头发妖精。

xī bīng yāo jīng shuō nǐ bǎ nǐ de yǎn jīng fàng lǎo
“锡兵！”妖精说，“你把你的眼睛放老
shí diǎn nà ge gū niang shì wǒ de
实点！那个姑娘是我的！”

kě shì xī bīng zhuāng zuò méi yǒu tīng jiàn yī rán shēn qíng de kàn
可是锡兵装作没有听见，依然深情地看
zhe nà wèi měi lì de gū niang
着那位美丽的姑娘。

hǎo ba míng tiān kě yǒu nǐ hǎo qiáo de yāo jīng hěn hěn
“好吧，明天可有你好瞧的！”妖精狠狠
de shuō
地说。

dì èr tiān zǎo chén hái zǐ men bǎ xī bīng yí dào le chuāng tái
第二天早晨，孩子们把锡兵移到了窗台
shàng bù zhī shì nà yāo jīng zài gǎo guǐ ne hái shì fēng ér zài zuò guài chuāng hu hū rán kāi le
上。不知是那妖精在搞鬼呢，还是风儿在作怪，窗户忽然开了。

xī bīng cóng sān lóu shuāi dào le yī lóu de dì shàng hái zǐ men zhǎo le bàn tiān yě méi zhǎo dào tā
锡兵从三楼摔到了一楼的地面上。孩子们找了半天，也没找到他。

tiān xià qǐ le yǔ yǔ tíng hòu yǒu liǎng gè yě hái zǐ cóng nà er zǒu guò shí fā xiàn le
天下起了雨。雨停后，有两个野孩子从那儿走过时，发现了
zhè ge xī bīng tā men yòng bào zhǐ zuò le yì zhī xiǎo chuán bǎ xī bīng fàng zài chuán shàng bǎ chuán fàng
这个锡兵。他们用报纸做了一只小船，把锡兵放在船上，把船放

zài shuǐ gōu lǐ rèn tā háng xíng qù le
在水沟里，任他航行去了。

jiān dìng de xī bīng zhàn zài chuán shàng yí
坚定的锡兵站在船上，一
dòng yě bú dòng hòu lái chuán háng xíng dào yí
动也不动。后来，船航行到一
gè cháng cháng de yīn gōu lǐ bèi shuǐ liú chōng dào
个长长的阴沟里，被水流冲到
le yīn gōu de jìn tóu xī bīng yī rán tíng zhí
了阴沟的尽头。锡兵依然挺直
shēn zǐ yǒng gǎn de miàn duì yǎn qián de yí qiè
身子，勇敢地面对眼前的一切。





chuán er zhuǎn le jǐ gè quān zhǐ bèi shuǐ jìn tòu
船儿转了几个圈，纸被水浸透
le mǎ shàng jiù yào chén xià qù zhè shí xī bīng xiǎng
了，马上就要沉下去。这时，锡兵想
dào le nà wèi měi lì de gū niang tā xiǎng zì jǐ
到了那位美丽的姑娘。他想，自己
zài yě jiàn bú dào tā le
再也见不到她了。

zhǐ chuán chén mò hòu xī bīng diào jìn shuǐ lǐ bèi yì tiáo dà yú chī diào le nà shì duō me
纸船沉没后，锡兵掉进水里，被一条大鱼吃掉了。那是多么
hēi àn de dì fang a kě shì xī bīng réng rán jiǎn dìng de bēi zhe zì jǐ de qiāng jìng jìng de dāi zài
黑暗的地方啊，可是锡兵仍然坚定地背着自己的枪，静静地呆在
hēi àn zhōng
黑暗中。

bù jiǔ chī le xī bīng de dà yú bèi rén zhuō zhù le xiǎo nán hái de chú niáng mǎi le tā dāng
不久，吃了锡兵的大鱼被人捉住了，小男孩的厨娘买了它。当
chú niáng pōu kāi yú hòu tā jīng yà de dà jiào à xī bīng
厨娘剖开鱼后，她惊讶地大叫：“啊！锡兵！”

tā xiǎo xīn yì yì de bǎ xī bīng cóng yú dù zi lǐ qǔ chū lái xǐ
她小心翼翼地吧锡兵从鱼肚子里取出来，洗
de gān gān jìng jìng dà jiā dōu lái kàn zhè ge yǒu guò yì fān bù
得干干净净。大家都来看这个有过一番不
xún cháng jīng lì de xī bīng kě shì xī bīng què bù jiāo ào tā yī
寻常经历的锡兵，可是锡兵却不骄傲，他依
rán bēi zhe zì jǐ de máo sè qiāng liǎng yǎn wàng zhe qián fāng
然背着自己的毛瑟枪，两眼望着前方。

xī bīng shì duō me de zhèn jīng a tā kàn
锡兵是多么的震惊啊！他看
dào le nà zuò gōng diàn nà ge měi lì de wǔ dǎo
到了那座宫殿，那个美丽的舞蹈
jiā tā yòu huí dào le yuán lái de nà ge fáng jiān
家。他又回到了原来的那个房间。

cǐ kè tā bǐ zhí de zhàn zài zhuō zi shàng
此刻，他笔直地站在桌子上，

wàng zhe tā xīn ài de gū niang tā yě shēn qíng de wàng zhe tā
望着他心爱的姑娘，她也深情地望着他。

zhè shí yí gè xiǎo hái ná qǐ xī bīng háo wú yuán yóu de bǎ
这时，一个小孩拿起锡兵，毫无缘由地把
tā rēng jìn le huǒ lú zhè yòu shì bí yān hú lì de nà ge xiǎo yāo
他扔进了火炉。这又是鼻烟壶里的那个小妖
jīng zài dǎo guǐ
精在捣鬼。

xī bīng zhàn zài xióngxióng dà huǒ zhī zhōng tā jué de zì jǐ sì
锡兵站在熊熊大火之中，他觉得自己似
hū yào rán shāo qǐ lái tā de shēn tǐ shī qù le měi lì de guāng
乎要燃烧起来。他的身体失去了美丽的光
zé màn màn de róng huà le tā wàng zhe nà wèi jiāo xiǎo de gū niang
泽，慢慢地融化了。他望着那位娇小的姑娘，
ér tā yě zài wàng zhe tā zhè shí mén hū rán kāi le yí zhèn fēng
而她也正在望着他。这时，门忽然开了，一阵风
chuāng jìn lái zhè wèi měi lì de gū niang chéng fēng fēi xiàng huǒ lú lái
闯进来，这位美丽的姑娘乘风飞向火炉，来
dào xī bīng de shēn biān huà wéi huǒ yàn lì kè bú jiàn le cǐ shí
到锡兵的身边，化为火焰，立刻不见了。此时
xī bīng yǐ jīng huà chéng le yí gè
锡兵已经化成了一个
xī kuài
锡块。

dì èr tiān dāng nǚ pú
第二天，当女仆
lái qīng lǐ lú huī de shí hòu
来清理炉灰的时候，
tā fā xiàn le yí gè xiǎo xiǎo de
她发现了一个小小的
xīn xíng xī kuài nà shì měi hǎo
心形锡块。那是美好
ài qíng de zuì zhōng tǐ xiàn a
爱情的最终体现啊！





海的女儿

shēn hǎi de shuǐ jīng gōng lǐ zhù zhe wēi yán de hǎi wáng tā yǒu liù
深海的水晶宫里住着威严的海王，他有六
gè piào liang de nǚ ér qí zhōng xiǎo nǚ ér zuì wéi piào liang kě yǐ shuō
个漂亮的女儿，其中小女儿最为漂亮，可以说，

hǎi lǐ suǒ yǒu de shān hú dōu méi yǒu tā yàn lì duó mù bú guò hé tā de jiě jie men yí yàng
海里所有的珊瑚都没有她艳丽夺目。不过，和她的姐姐们一样，
tā méi yǒu tuǐ shēn tǐ de xià bàn bù fēn shì yì tiáo yú wěi
她没有腿，身体的下半部分是一条鱼尾。

xiǎo shí hou zǔ mǔ zǒng shì gěi tā men jiǎng xǔ duō rén shì jiān
小时候，祖母总是给她们讲许多人世间
měi lì de gù shì zhè xiē gù shì qiáng liè de xī yǐn zhe hǎi wáng zuì
美丽的故事，这些故事强烈地吸引着海王最
xiǎo de nǚ ér nà tiáo xiǎo měi rén yú tā duō xiǎng fú chū hǎi
小的女儿——那条小美人鱼。她多想浮出海
miàn qù kàn yí kàn wài miàn nà ge mò shēng de shì
面，去看一看外面那个陌生的世
jiè qù tǐ yàn yí xià gù shì lǐ de qíng jié a
界，去体验一下故事里的情节啊！

kě shì tā tài xiǎo le yú wěi ba hái méi yǒu
可是她太小了，鱼尾巴还没有
zhǎng hǎo ne fù qīn cóng bù yǔn xǔ tā dān dú fú
长好呢。父亲从不允许她单独浮
chū hǎi miàn yīn wèi nà yàng tài wēi xiǎn le
出海面，因为那样太危险了。



bú guò fù qīn dā yīng tā tā shí wǔ
不过父亲答应她，她十五
suì nà tiān tā kě yǐ fú chū hǎi miàn qù kàn
岁那年，她可以浮出海面，去看

kàn nà ge fā shēng le nà me duō měi lì gù shì de shuǐ shàng shì jiè
看那个发生了那么多美丽故事的水上世界。

zhè tiān zhōng yú dào le xiǎo měi rén yú mǎn shí wǔ suì le tā de
这天终于到了，小美人鱼满十五岁了。她的
jiě jie men yí dà zǎo jiù xì xīn wèi tā shū zhuāng dǎ ban shǐ tā gèng piào liang le xiǎo
姐姐们一大早就细心为她梳妆打扮，使她更漂亮了。小
měi rén yú yú kuài de xiàng hǎi miàn yóu qù
美人鱼愉快地向海面游去。

dāng tā fú chū hǎi miàn shí tā kàn jiàn yì sōu dà chuán fú zài shuǐ miàn shàng chuán shàng chuán lái
当她浮出海面时，她看见一艘大船浮在水面上。船上传来
kuài lè de gē shēng tiān kōng zhōng zhàn fàng zhe qī cǎi yān huā jiǎn zhí měi jí le yuán lái jīn tiān shì
快乐的歌声，天空中绽放着七彩烟花，简直美极了！原来今天是
yí gè wáng zǐ de shēng rì rén men zhèng zài nà sōu chuán shàng wèi tā qīng hè ne
一个王子的生日，人们正在那艘船上为他庆贺呢。

guò le yí huì er jiǎ bǎn shàng chū xiàn le yí gè wáng zǐ mú yàng de rén xiǎo
过了一会儿，甲板上出现了一个王子模样的人。小
měi rén yú chī chī de wàng zhe tā qíng bù zì jīn de xiàng wáng zǐ hǎn dào wā hǎo
美人鱼痴痴地望着他，情不自禁地向王子喊道：“哇，好
yīng jùn de rén a āi piào liang de rén zhù nǐ yǒng yuǎn kuài lè
英俊的人啊！哎，漂亮的人，祝你永远快乐！”

dàn wáng zǐ hǎo xiàng méi tīng jiàn méi wǎng tā zhè biān qiáo yì
但王子好像没听见，没往她这边瞧一
yǎn tā sì hū bìng bù kuài lè
眼。他似乎并不快乐。



xiǎo měi rén yú jiù zhè yàng wàng zhe yīng jùn de wáng zǐ
小美人鱼就这样望着英俊的王子，
wàng jì le shí jiān de liú shì tū rán hǎi shàng xiān qǐ
忘记了时间的流逝。突然，海上掀起
le měng liè de fēng bào chuán bèi hǎi làng dǎ fān le wáng zǐ
了猛烈的风暴，船被海浪打翻了，王子
diào jìn le hǎi lǐ bù jiǔ jiù bèi hǎi shuǐ qiāng yūn le guò qù
掉进了海里，不久就被海水呛晕了过去。

xiǎo měi rén yú jí máng yóu dào tā shēn biān tuō zhù
小美人鱼急忙游到他身边，托住
tā de tóu fèn lì wǎng àn biān yóu qù tā bǎ wáng zǐ dài
他的头，奋力往岸边游去。她把王子带
dào shā tān shàng lā zhe tā de shǒu qīng qīng de hū huàn
到沙滩上，拉着他的手，轻轻地呼唤：
wáng zǐ kuài xǐng xing wáng zǐ kuài xǐng xing kě wáng
“王子，快醒醒！王子，快醒醒！”可王
zǐ què tīng bú dào tā de hū huàn
子却听不到她的呼唤。

tiān màn màn liàng le hǎi miàn yòu huī fù le píng jìng
天慢慢亮了，海面又恢复了平静，
wáng zǐ tǎng zài shā tān shàng réng rán hūn mí bù xǐng xiǎo
王子躺在沙滩上，仍然昏迷不醒。小
měi rén yú jìn xīn de zhào gù zhe tā hū rán yuǎn chù
美人鱼尽心地照顾着他。忽然，远处
chuán lái le jiǎo bù shēng xiǎo měi rén yú jí máng duǒ le qǐ
传来了脚步声，小美人鱼急忙躲了起
lái yí gè měi lì de gū niang lái dào shā tān shàng tā
来。一个美丽的姑娘来到沙滩上，她
shì wáng zǐ lín guó de gōng zhǔ gōng zhǔ fā xiàn le hūn mí
是王子邻国的公主。公主发现了昏迷
bù xǐng de wáng zǐ jí máng jiào rén bǎ tā jiù le huí qù
不醒的王子，急忙叫人把他救了回去。

